




# Saint-Gobain TRÓFEA 2009

SAINT-GOBAIN  
TRÓFEA  
– a fenntartható  
építészetért

– a fenntartható építészetért

## Részletes pályázati kiírás

 A Kiíró a Saint-Gobain cégcsoport, melynek tagjai:

a Saint-Gobain Isover Hungaria Kft.,

**ISOVER**

a Rigips Hungária Gipszkarton Kft.,

 **Rigips**

a Saint-Gobain Weber Terranova Kft.,

 **weber**

és a Saint-Gobain Építőanyag Kereskedelmi Zrt.

  
SAINT-GOBAIN  
ÉPÍTŐANYAG KERESKEDELEM

  
SAINT-GOBAIN



# SAINT-GOBAIN TRÓFEA

## – a fenntartható építészetért

### részletes pályázati kiírás

SAINT-GOBAIN  
TRÓFEA  
– a fenntartható  
építészetért

**A Saint-Gobain magyarországi cégcsoportja ismét meghirdeti a Saint-Gobain Trófea építészeti pályázatot építésztervezők részére, a minőségi és fenntartható építészeti alkotások és gondolatok támogatására. Megépült épület dokumentációjának, illetve még meg nem valósult projekt esetében a tervdokumentáció benyújtásával lehet pályázni, az alábbiak szerint:**

### 1. Gondolatébresztő

*„Nem lehet kétséges, hogy a fenntarthatóság szempontjai az építészet jövőjét is alapvetően átírják. Nincs más út – földünk erőforrásai végesek, felélésük veszélye ma már kézzel fogható. Mindez rá kell döbbsen bennünket az új utak keresésének fontosságára.*

*Látnunk kell azonban, hogy a fenntartható építészet jelenleg inkább célt, mint kitaposott utat jelent. A fenntartható építészet szempontjainak érvényesítése ma még többségében olyan épületeket eredményez, melyek építészeti értelemben távol állnak a szakma élvonalába tartozó épületektől. Ugyanennek a fordítottja is igaz: míg a környezettudatos épületek építészeti minősége többnyire kifogásolható, addig a magas színvonalú építészeti produkciók alig felelnek meg a fenntarthatóság követelményeinek.*

*Nyilvánvaló, hogy csak az az építészet lehet hiteles, amely képes megfelelni a kor elvárásainak. Az tehát nem kérdés, hogy hosszú távon az építészet eddigi tartalmi és esztétikai vívmányai és a fenntarthatóság szempontjai a jövőben egyaránt érvényre kell jussanak. Ez azonban egy folyamat, melynek csupán a kezdetén vagyunk.”*

Patartics Zorán  
építész

### 2. A 'Saint-Gobain Trófea' célja

A Saint-Gobain magyarországi cégcsoport elkötelezett az építészet támogatása mellett azon az úton, amely az építészeti minőség szempontjainak megtartása mellett elvezet a fenntartható építészethez. Meggyőződésünk, hogy a fenntarthatóság, a funkció, a szerkezet, de a komfort vagy az esztétika is azonos mércével mérhetők. A közös nevező: minőség. A Saint-Gobain Trófeával ezért olyan építészeti teljesítményeket szeretnénk elismerni, melyek képesek a minőségi építészetbe a fenntarthatóság tervezési szempontjait integrálni, és ezzel hozzájárulnak ahhoz, hogy a jövőben az építészeti minőség és a környezetünk iránti felelősség ne egymást kioltó, de akár egymást erősítő szempontok legyenek.

### 3. A Kiíró

A Kiíró a Saint-Gobain cégcsoport, melynek tagjai a **Saint-Gobain Isover Hungaria Kft.**, a **Rigips Hungária Gipszkarton Kft.**, a **Saint-Gobain Weber Terranova Kft.** és a **Saint-Gobain Építőanyag Kereskedelmi Zrt.** A cégcsoport a pályázatot egy jogi személyként hirdeti meg.



## SAINT-GOBAIN TRÓFEA – a fenntartható építészetért

### 4. A Kiíró filozófiája

A világ gyorsabb ütemben változik, mint valaha. Miközben a tudomány és a technológia fejlődése emelte életminőségünket, rá kellett eszmélnünk arra is, mennyire fontos környezetünk egyensúlyának megtartása. A globális felmelegedés már nem egy távoli, megfoghatatlan jóslat, hanem az emberiség jövőjére nézve valóságos fenyegetés. Az építőiparnak is fel kell ezért ismernie felelősségét környezetünk megóvásában és az energiaforrások takarékos felhasználásában.

Ennek tudatában meg kell változtatnunk az építéshez való viszonyunkat. Új épületeink építése és a meglévők átépítése során a környezetre gyakorolt negatív hatások csökkentésére kell törekednünk. A Saint-Gobain csoport meg akar felelni ennek a kihívásnak, és ezt kinyilvánítja a fenntartható építészet támogatásával is.

Az építés nem zavarhatja meg az egyedi ökoszisztémákat, a biodiverzitást, vagy a táj jellegzetességeit. Ugyanakkor az épületnek magasabb életminőséget kell biztosítania, egészséges és biztonságos életteret a benne lakók számára. A fenntartható építészet erre kínál megoldást úgy, hogy egyensúlyt teremtsen a sokszor egymásnak ellentmondó célok és folyamatok között. A Saint-Gobain eltökélt szándéka, hogy - együttműködve az építési folyamatban részt vevő minden partnerrel - az élére álljon ennek a kihívásokkal teli, új útnak.

Nem győzzük eléggé hangsúlyozni, hogy a fenntarthatóság, a funkció, a szerkezet, de a komfort vagy az esztétika is azonos mércével mérhetők. A közös nevező: minőség.

### Mit értünk fenntartható építészet alatt?

Egy „fenntartható” épület jó hatással van a benne lakókra, jó hatással van környezetünkre és nem utolsósorban jó hatással van a gazdasági jólétünkre is.



KÖRNYEZET



EMBER



GAZDASÁGI JÓLÉT

#### AZ ÉPÍTÉS FOLYAMATÁBAN AZ ÉPÜLET

- **harmonikusan épüljön be** közvetlen környezetébe
- olyan gondosan **válogatott építőanyagokból** készüljön, melyek teljes élettartama alatt kímélik földünket
- építése **alacsony zaj és porszennyezettséggel** járjon
- az építkezés során keletkező **hulladék minimális** legyen.

#### FENNTARTÁSA SORÁN AZ ÉPÜLET

- **energia- és vízfogyasztása** alacsony, az adott régió erőforrásaira épülő
- **tisztítása és karbantartása** környezetkímélő legyen.

#### EGÉSZSÉGI KÖVETELMÉNYEK TEKINTETÉBEN AZ ÉPÜLET FELELJEN MEG

- az **egészséges lakókörnyezet,**
- és a megfelelő **levegőminőség és vízminőség** biztosítás követelményeinek.





SAINT-GOBAIN  
TRÓFEA  
– a fenntartható  
építészetért



#### A KOMFORT ÉRDEKÉBEN AZ ÉPÜLET BIZTOSÍTSÁ

- a megfelelő **páragzdálkodást,**
- **hangszigetelést és illatkomfortot,** de ezek mellett a **szép látványt,** kívül-belül.

Fiatal még a felismerés, éppen ezért fiatalok még a fenntartható építészet eszközei is. A sokirányú elvárásban gyakran bravúros megoldások kellene ahhoz, hogy ne veszítsük el az esztétika szempontjait – hogy az új elvárások eredményeképpen működő, és építészeti szempontból is minőségi épületeket hozzunk létre. A Saint-Gobain cégcsoport ezt a törekvést kívánja támogatni. Fontosnak tartjuk hangsúlyozni, hogy nem „tökéletes megoldásokat” keresünk, hanem olyan épületeket, amelyek az új elvárásokra magas építészeti színvonalon adnak példaértékű válaszokat.



#### 5. A pályázat benyújtásának feltételei

A pályázat nyilvános.

Pályázhat minden természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki építésztervezői jogosultsággal rendelkezik. Pályázhatnak továbbá építészhallgatók egyénileg vagy csoportosan.

A pályázatra benyújtható bármely épület, megvalósítás előtt vagy megvalósítás alatt lévő beruházás esetén terv, illetve felsőoktatási intézményben készített hallgatói terv,

- melynek helyszíne Magyarországon található, és
- melynek tervezője Magyarországon az épület megtervezéséhez szükséges jogosultsággal rendelkezik (hallgatói terv esetében, aki valamely magyar felsőfokú építészképzésben hallgatói státuszban részt vesz, vagy diplomáját legfeljebb 2 éven belül szerezte).

A Pályázó pályázatának benyújtásával kifejezi, hogy a kiírás feltételeit és a bírálat eredményét magára nézve kötelezőnek elfogadja, valamint, hogy a jelen kiírás szerinti felhasználás harmadik személy jogát nem érinti, különösen nem sérti. Ezzel kapcsolatban felmerülő minden jogkövetkezményt a Pályázó visel.

Egy pályázatban csak egy pályamű nyújtható be, azonban egy pályázó több pályázatot is benyújthat.

Nem nyújthat be pályázatot az a tervező (illetve a tervező jogosultsága alapján tervező iroda), akinek esetében megállapítható az alábbiakban felsoroltak bármelyike:

- a Bíráló Bizottság bármely tagjának, avagy a Kiíró vezető beosztású alkalmazottjának, vagy tulajdonosának, résztulajdonosának egyenes ági családtagja, vagy hozzátartozója (Ptk. 685. § b) pont)
- a Bíráló Bizottság bármely tagjával, avagy a Kiíró vezető beosztású alkalmazottjával, vagy tulajdonosával, résztulajdonosával közös üzleti, gazdasági érdekeltsége van
- a Bíráló Bizottság bármely tagjával, avagy a Kiíró vezető beosztású alkalmazottjával, vagy tulajdonosával, résztulajdonosával munkahelyi alá- vagy fölérendeltségi viszonyban áll
- Bíráló Bizottság bármely tagjával, avagy a Kiíró vezető beosztású alkalmazottjával, vagy tulajdonosával, résztulajdonosával a pályázat benyújtásának időpontjához képest egy éven belül lezárt (teljesített) tervezési munkában (beleértve a díjazott tervpályázati tervet is) szerzőtársak voltak.



## SAINT-GOBAIN TRÓFEA – a fenntartható építészetért

Nem nyújthat be pályázatot továbbá

- az a gazdálkodó szervezet, amelynek vezető tisztségviselője, felügyelő bizottsági tagja vagy a gazdálkodó szervezetben tulajdoni részesedéssel rendelkező tagja, illetve ezeknek a hozzátartozója a Bíráló Bizottság tagja;
- az a gazdálkodó szervezet, amellyel a Bíráló Bizottság bármely meghirdetett tagja munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban áll;
- az a gazdálkodó szervezet vagy természetes személy, aki szakmai tevékenysége körében – öt évnél nem régebben meghozott jogerős ítéletben megállapított – jogszabálysértést követett el.

Amennyiben a pályázatnak a Pályázó(k) mellett társszerzője is van, úgy annak hozzájáruló nyilatkozatát a pályázattal benyújtani szükséges.

### 6. A Bíráló Bizottság (BB)

A pályázatokat a Saint-Gobain magyarországi vállalatcsoport vezetői által felkért Bíráló Bizottság bírálja el. A BB a döntését a meghirdetett bírálati szempontok alapján, részletes értékelés és vita során, szavazással hozza meg, és 2010-ben ünnepélyes keretek között hozza nyilvánosságra. A Bíráló Bizottság munkájában a Saint-Gobain vállalatcsoport tagjai nem vesznek részt.

### A Bíráló Bizottság tagjai:

**Elnök:** Patartics Zorán, Pro Architectura díjas, Ybl-díjas építész  
**Tagok:** Eltér István, építész, a Magyar Építész Kamara elnöke  
Földes László, Pro Architectura díjas, Ybl-díjas építész  
Schreck Ákos, építész, a Minusplus és a TEAM0708 egyik alapító tagja.  
Medgyasszay Péter PHD, építész, Magyar Passzívház Szövetség alapító tagja  
Dr Kontra Jenő PHD, gépészmérnök, tanszékvezető egyetemi tanár

A Kiíró fenntartja a lehetőségét, hogy a Bíráló Bizottság összetételét előre nem látható okok miatt megváltoztassa. Erről a döntéséről nem köteles a pályázat résztvevőit külön tájékoztatni. A BB indokolt esetben munkájához szakértőt igénybe vehet, akit a Kiíró biztosít számára.

### 7. Díjak, elismerések

A díj az építésztervező teljesítményét ismeri el.

#### A pályázat kategóriái és díjazása\*:

<b>Megvalósult épület:</b>	<b>1. díj</b>	<b>1 000 000 Ft</b>
	<b>2. díj</b>	<b>500 000 Ft</b>
	<b>3. díj</b>	<b>300 000 Ft</b>
<b>Épület terv:</b>		<b>200 000 Ft</b>
<b>Belsőépítészeti Rigips különdíj:</b>	<b>Részvétel a nemzetközi Saint-Gobain Trophy versenyen</b>	

\*A díjak nettó összegek, a járulék- és adóterheket a Kiíró átvállalja.

### 8. Határidők

A pályázatok benyújtásának határideje: **2010. január 15.**

Elbírálások határideje: 2010. február 28.

Eredményhirdetés: 2010. első félév



# SAINT-GOBAIN TRÓFEA – a fenntartható építészetért



## 9. A benyújtás módja:

A pályázati anyagot postai úton, ajánlott küldeményként kérjük eljuttatni az alábbi címre:

Saint-Gobain Weber Terranova Kft.  
2085 Pilisvörösvár, Bécsi út külterület  
A borítékon, kérjük, szerepeljen: Veres Ágota részére

A pályázat benyújtási időpontjának a postabélyegző keltét tekintjük. Egy postai csomagban csak egy pályázat nyújtható be.

A beadási határidő után érkező pályázatot a Bíráló Bizottságnak nem áll módjában figyelembe venni. Hiányosan benyújtott pályázati anyag kiegészítése csak a Bíráló Bizottság kérésére történhet 15 napon belül, és csak olyan tartalmi elemek tekintetében, amelyek az elbírálást közvetlenül nem befolyásolják (pl. tervezői jogosultság igazolása stb.). Az alaki vagy tartalmi feltételeknek nem megfelelő pályázatokat a bíráló bizottság indoklás nélkül elutasíthatja. A Bíráló Bizottság kizárja a bírálatból azt a pályázót, aki a hiánypótlásnak nem tesz eleget.

A pályázati és nyilatkozási lapok díjmentesen letölthetők a [www.sgtrofea.hu](http://www.sgtrofea.hu) honlapról.



## 10. A benyújtandó pályázatok tartalmi és formai követelményei



### 10/1. Tablók

A tablókon az alábbi tartalmi elemeket kell, illetve lehet elhelyezni:



### A KÖTELEZŐ tartalmi elemek

#### TERVEK, ÁBRÁK

- helyszínrajz, vagy diszpozíciós ábra (pl. épületegyüttesen, épületen belüli önálló egység esetében)
- a legjellemzőbb alaprajzok, amelyek alapján az épület megítélhető
- a megértéshez szükséges, de legalább egy jellemző metszet

#### FOTÓK, KÉPEK (Tervek kategóriában LÁTVÁNYTERVEK)

- az épületet a tágabb környezetében bemutató, értelmező fotó – legalább 1 darab
- az épület további fotói – legalább 3 db fotó



### A NEM KÖTELEZŐ tartalmi elemek

- vázlat, skicc, látványtervi kép
- az épület energetikai modelljét, működési elvét bemutató szemléltető ábra
- az igényesebb, az építészeti - műszaki szempontból különleges, vagy ilyen értékkel bíró részletek, szerkezetek ábrázolása (rajz és/vagy fotó)



### Formai követelmények

- max 5 db 50x70 cm-es tabló, karton hátfalra kasírozva álló formátum
- nyomtatási- és/vagy rajztechnika szabadon választott
- minden lapon egységesen fel kell tüntetni
  - az épület megnevezését és helyét (település)
  - terv esetében a terv fajtáját, mélységét (pl. koncepció terv, engedélyezési terv, kiviteli terv)
  - az építésztervező(k), szerző(k) személyét
  - a belsőépítész(ek) személyét, amennyiben az, az építészttől különbözik, illetve amennyiben a tablókon a belsőépítész is a bemutatás tárgyát képezi



# SAINT-GOBAIN TRÓFEA

– a fenntartható  
építészetért

- a tervező irodát
- a lap sorszámát/a benyújtott lapok számát (pl.: 1/5 – ami jelen esetben a beadott 5 lapból az 1. számú lapot jelöli)
- a tablókon a tervek, rajzok, képek méretarányára, illetve méretére vonatkozó megkötés nincs, de a választott léptékek segítsék a tervek megértését
- a tablókon fel kell tüntetni a rajzok megnevezését a megértést támogató mértékben
- a tervek léptékének megnevezése, vagy léptékléces ábrázolása
- a tervek, rajzok megértéséhez szükséges mértékű feliratok, írott információk

## 10/2. Szöveges ismertető

Beadandó az épület rövid szöveges ismertetése, két fejezetre bontva:

### 1. fejezet

A pályázó rövid leírása, referenciák bemutatása (500-700 leütés szóközzel). Az épület általános leírása, illetve a tervező által leglényegesebbnek tartott építészeti gondolatok közlése. A fejezet terjedelme legfeljebb 2500 leütés lehet (szóközzel).

### 2. fejezet

Az épület tervezése során alkalmazott anyagok, a fenntartható építészet fogalmkörhöz köthető szempontok, megfontolások ismertetése, illetve ezek miként épültek be a tervbe. Ez a munkarész különös súllyal foglalkozzon az anyagokkal is a bírálati szempontok mentén. A fejezet terjedelme ugyancsak legfeljebb 2500 leütés lehet (szóközzel).

A szöveges ismertető szerepelhet a tablókra szerkesztve is, de ettől függetlenül kérjük külön, A/4-es formátumban is benyújtani.

## 10/3. CD vagy DVD adathordozó

A benyújtott összes papír alapú tartalmat kérjük benyújtani CD, vagy DVD adathordozón is

- a tablókat azonos méretre mentett .pdf formátumban,
- a szöveges ismertetőt .doc formátumban.

Ezen kívül kérjük benyújtani a tablókon elhelyezett képeket külön is, legalább a tablón alkalmazott méretben, és 300 dpi felbontásban.

## 10/4. Nyilatkozatok és egyéb dokumentumok

**A [www.sgtrofea.hu](http://www.sgtrofea.hu) honlapról letöltendő dokumentumok:**

- Pályázati lap - pontosan kitöltve
- Pályázó nyilatkozata
- Építettő nyilatkozata

A pályázati lapot és a nyilatkozatokat a [www.sgtrofea.hu](http://www.sgtrofea.hu) honlapról kell letölteni, eredetiben aláírva, a pályázat részeként benyújtani.

**A pályázó által beszerzendő, megírandó dokumentumok:**

- Megépült, vagy megvalósulás előtt álló épület dokumentációjának pályázatként való benyújtása esetén a tervezői jogosultság igazolása a kamarai határozat másolatával.
- Hallgatói terv esetében a benyújtási határidőt megelőzően harminc napnál nem régebbi tanulói jogviszony igazolás, vagy a két évnél nem régebbi diploma másolata.



SAINT-GOBAIN  
TRÓFEA  
– a fenntartható  
építészetért

## 11. A bíráló szempontjai

A Bíráló Bizottság az alábbi szempontok szerint bírálja el a benyújtott pályaműveket:

1. A fenntartható építészet elveinek magas szintű, logikus, helyénvaló alkalmazása.
2. Az építészeti minőség.
3. Az 1. és 2. pont együttes harmonikus viszonya, példa értéke.
4. A Kiíró által gyártott termékek magas szintű alkalmazása – tervezése és/vagy beépítése.

A Bíráló Bizottság a szempontokat együttesen veszi figyelembe.

## 12. Eredményhirdetés, közzététel, felhasználás, a pályázatok kezelése

A Kiíró az eredményt ünnepélyes keretek között hirdeti ki, 2010. első félévében. Az esemény pontos helyszínéről és idejéről a Kiíró a pályázóknak megelőzően értesítést küld, valamint ezen információkat elérhetővé teszi a [www.sgtrófea.hu](http://www.sgtrófea.hu) honlapon.

A benyújtott pályamunkákat a Kiíró publikálja, illetve korlátozás nélkül publikálhatja, valamint saját kiadványaiban, marketing célú média megjelenésekben felhasználhatja. A publikálás során a Kiíró kötelezettséget vállal arra, hogy a felhasználás során felmerülő szerzői jogokat tiszteletben tartja, ennek megfelelően közli a tervező, valamint a fotók közzétele esetén azok készítőinek nevét.

A díjazásban részesített pályázati anyagok a Kiíró tulajdonába mennek át, és azokat a pályázóknak nem szolgáltatja vissza. A díjazásban nem részesített pályázati anyagok az eredményhirdetést követő 15 napon belül elvihetők a Saint-Gobain Weber Terranova Kft. székhelyéről (2085 Pilisvörösvár, Bécsi út 07/5 hrsz). A határidő leteltét követően a Kiíró úgy tekinti, hogy a Pályázó a pályázati anyag feletti rendelkezési jogáról lemondott, s azokkal a Kiíró sajátjaként jogosult rendelkezni.

Budapest, 2009. október 15.

Sok sikert kívánva:

Bíráló Bizottság és a Saint-Gobain magyarországi vállalatcsoport

### Technikai információ:

Veres Ágota  
Saint-Gobain Weber Terranova Kft.  
2085 Pilisvörösvár, Bécsi út külterület  
Tel: 26/567-646  
[agota.veres@weber-terranova.hu](mailto:agota.veres@weber-terranova.hu)